

GEMEINDE HÄUTLIGEN

Protokoll

16. ordentliche Gemeindeversammlung

vom Freitag, 4. Juni 2021, 20.00 bis 20.45 Uhr
im Freien (Pausenhalle Schulhaus Häutligen)

Vorsitz: Christoph Siegenthaler, Gemeindepräsident
Protokoll: Valdet Limani, Gemeindeschreiber
Anwesend: 42 Stimmbürger/innen von total 199 Stimmberechtigten (21.6 %)

VERHANDLUNGEN

Gemeindepräsident Christoph Siegenthaler begrüsst die Anwesenden zur heutigen ordentlichen Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde und orientiert über die Schutzmassnahmen. Speziell begrüsst er die Neuzuzügerinnen Christine Hirschi und Nadin Witschi, den Gemeindeschreiber und Finanzverwalter sowie den Gast Florian Häfli. Entschuldigt haben sich Adrian Brenzikofer, Christian Mosimann und Mirjam Shibli. Die Gemeindeversammlung ist öffentlich bekannt gemacht worden durch Publikation im Anzeiger Konolfingen Nr. 17 vom 29. April 2021 und Nr. 22 vom 3. Juni 2021 sowie in der Hüttlige-Post 01/2021. Die Unterlagen zu den traktandierten Geschäften lagen während 30 Tagen vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindeschreiberei zur Einsichtnahme auf oder konnten auf der Homepage heruntergeladen werden.

Der Gemeindepräsident macht darauf aufmerksam, dass gemäss Art. 27 Organisationsreglement Häutligen nur über traktandierete Geschäfte endgültig beschlossen werden kann. Ebenfalls macht er auf die sofortige Rügepflicht gemäss Art. 49a Gemeindegesetz aufmerksam.

Christoph Siegenthaler orientiert die Versammlung über die Stimmberechtigung: Stimmberechtigt ist, wer das 18. Altersjahr erreicht hat, seit mindestens drei Monaten in der Gemeinde wohnt (Art. 19 Organisationsreglement Häutligen) und nicht nach Art. 369 Schweizerisches Zivilgesetzbuch (ZGB) bevormundet ist.

Es wird festgestellt, dass die Anwesenden im Besitz des Gemeindestimmrechts sind mit Ausnahme von

- Valdet Limani, Gemeindeschreiber
- Andreas Fankhauser, Finanzverwalter (Fankhauser & Partner in Huttwil)
- Florian Häfliger
- Anina Bundi, Bern-Ost

Von der Presse ist anwesend (ohne Gemeindestimmrecht)

- Anina Bundi, Bern-Ost

Das Stimmrecht der Anwesenden wird nicht bestritten. Die Versammlung wird als eröffnet erklärt.

16. Gemeindeversammlung Häutligen vom Freitag, 4. Juni 2021

Auf Vorschlag von Gemeindepräsident Christoph Siegenthaler wird Paul Gäumann als Stimmzähler stillschweigend gewählt. Die Anzahl der Stimmberechtigten wird mittels der Teilnehmerliste festgestellt. Es sind 42 Personen anwesend. Das absolute Mehr beträgt 22 Stimmen.

Christoph Siegenthaler gibt die heutigen Traktanden bekannt, die wie folgt lauten:

1. Jahresrechnung 2020 – Genehmigung
2. Berichterstattung Aufsichtsstelle für Datenschutz – Kenntnisnahme
3. Orientierungen
4. Verschiedenes

Beschluss

Da gegen die erwähnte Reihenfolge keine Einwände erhoben werden, wird die Traktandenliste gutgeheissen.

Protokollgenehmigung

Gemäss Art. 64 Organisationsreglement Häutligen ist das Protokoll spätestens 14 Tage nach der Versammlung während 30 Tagen öffentlich aufzulegen. Der Gemeindeschreiber veröffentlicht das Protokoll in demselben Zeitrahmen ebenfalls im Internet. Gegen den Wortlaut des Protokolls der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2020 sind keine Einsprachen eingegangen. Am 10. Februar 2021 hat der Gemeinderat das Protokoll gemäss Art. 64 Organisationsreglement Häutligen genehmigt.

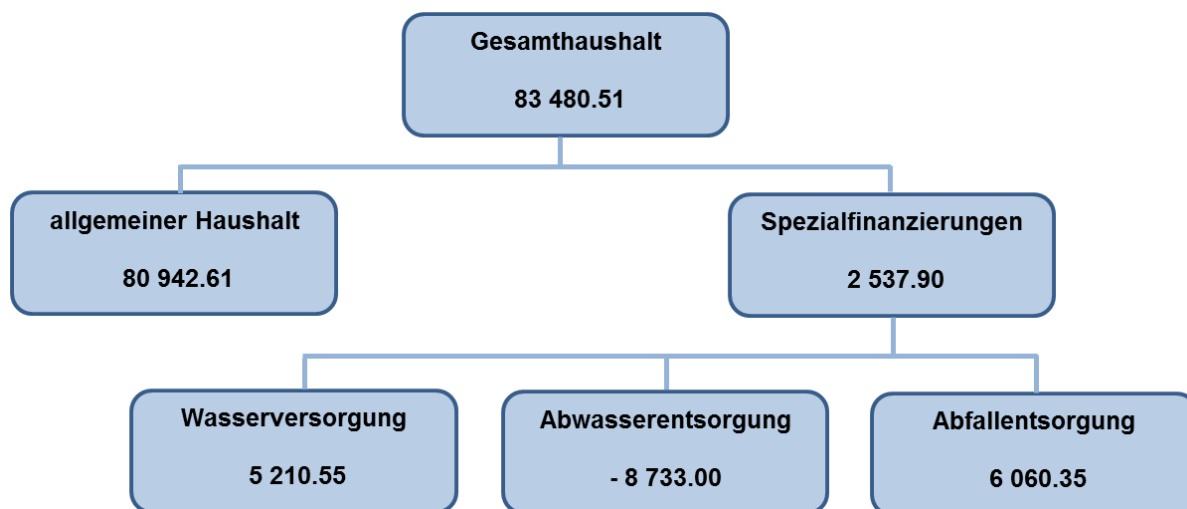
117 999.021 Jahresrechnung

Jahresrechnung 2020 – Genehmigung

Referenten Christoph Siegenthaler und Andreas Fankhauser

Sachverhalt

Die Jahresrechnung 2020 schliesst erfreulich ab. Nachfolgend der Zusammenzug der Ergebnisse:



a) Ergebnis allgemeiner Haushalt

Der Allgemeine Haushalt schliesst nach Einlage in die Vorfinanzierung Verwaltungsvermögen von CHF 30'000.00 und zusätzlichen Abschreibungen von CHF 4'729.00 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 80'943.00 ab. Budgetiert war eine Einlage in die Vorfinanzierung Verwaltungsvermögen von CHF 21'860.00 und ein ausgeglichenes Ergebnis. Die Besserstellung gegenüber dem Budget beträgt somit CHF 93'812.00.

b) Ergebnisse Spezialfinanzierungen

Die Wasserversorgung und Abfallentsorgung schliessen mit Ertragsüberschüssen ab. Die Abwasserentsorgung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 8'733.00 ab. Es ist noch genügend Eigenkapital vorhanden, um diesen Aufwandüberschuss aufzufangen.

c) Eckdaten aus der Jahresrechnung / Budget / Vorjahr

	Jahresrechnung 2020	Budget 2020	Jahresrechnung 2019
Jahresergebnis Erfolgsrechnung Gesamthaushalt	83 480.51	19 849	8 026.17
Jahresergebnis Erfolgsrechnung Allgem. Haushalt	80 942.61		
Jahresergebnis gesetzliche Spezialfinanzierungen	2 537.90	19 849	8 026.17
Steuerertrag natürliche Personen	519 932.40	485 000	475 286.70
Steuerertrag juristische Personen	555.55	800	2 101.30
Liegenschaftssteuer	52 410.20	42 000	42 887.90
Nettoinvestitionen	19 668.80		25 244.55
Bestand Finanzvermögen	3 672 922.13		4 162 305.87
Bestand Verwaltungsvermögen Gesamthaushalt	103 119.65		91 658.45
Bestand Verwaltungsvermögen Allgemeiner Haushalt	60 887.35		56 158.45
Bestand Verwaltungsvermögen Spezialfinanzierungen	42 232.30		35 500.00
Fremdkapital	319 577.30		343 903.10
Eigenkapital	3 456 464.48		3 910 061.22
Reserven	28 296.45		23 567.55
Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	1 078 795.27		997 852.66

Der Gemeinderat hat die Jahresrechnung 2020 am 24. März 2021 beraten und beschlossen. Die Rechnungsprüfungskommission hat die Jahresrechnung 2020 am 28. April 2021 geprüft und entsprechend Antrag gestellt. Über den Antrag wird anlässlich der Gemeindeversammlung informiert.

Antrag der Rechnungsprüfungskommission

Dominik Feusi: Die neuen Rechnungsprüfungskommissionsmitglieder Adrian Brenzikofer und Martin Bangerter sowie er haben mit Hilfe der Reoplan Treuhand AG die Jahresrechnung 2020 am 28. April 2021 geprüft. Die Jahresrechnung ist sehr gut geführt. Die Rechnungsprüfungskommission ist der Ansicht, dass die zwei Wohnungen im Schulhaus nicht als Finanzvermögen ausgewiesen sind. Zudem wird das Schulhaus im Anlagespiegel nicht ausgewiesen, welches im Jahr 2016 abgeschrieben worden ist. Die Kommission beantragt die Genehmigung der Jahresrechnung 2020.

Christoph Siegenthaler: Der Gemeinderat wird im Sommer im Zusammenhang mit dem Budgetprozess diese Punkte diskutieren. Die Wohnungen sind als Lehrerwohnungen festgehalten und deshalb im Verwaltungsvermögen. Er bedankt sich bei der Rechnungsprüfungskommission für diese Prüfung. Zudem fragt er Dominik Feusi, ob er einen Antrag stellen will, damit die Versammlung im Dezember 2021 darüber beschliessen kann. *Dominik Feusi* verneint diese Anfrage.

Diskussion

Peter Gäumann: Warum kommt jetzt die Kommission auf diese Punkte? *Dominik Feusi:* Bis jetzt ist diese Frage nicht aufgetaucht, aufgrund der Wertberichtigung wurde dieser Punkt jedoch genauer geprüft.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung vom 4. Juni 2021, die Jahresrechnung 2020 wie folgt zu genehmigen:

ERFOLGSRECHNUNG			
Aufwand Gesamthaushalt		CHF	1 709 159.67
Ertrag Gesamthaushalt		CHF	1 792 640.18
Ertragsüberschuss		CHF	83 480.51
Aufwand Allgemeiner Haushalt		CHF	1 566 640.32
Ertrag Allgemeiner Haushalt		CHF	1 647 582.93
Ertragsüberschuss		CHF	80 942.61
Aufwand Wasserversorgung		CHF	68 394.60
Ertrag Wasserversorgung		CHF	73 605.15
Ertragsüberschuss		CHF	5 210.55
Aufwand Abwasserentsorgung		CHF	53 025.10
Ertrag Abwasserentsorgung		CHF	44 292.10
Aufwandüberschuss		CHF	- 8 733.00
Aufwand Abfall		CHF	21 099.65
Ertrag Abfall		CHF	27 160.00
Ertragsüberschuss		CHF	6 060.35

16. Gemeindeversammlung Häutligen vom Freitag, 4. Juni 2021

INVESTITIONSRECHNUNG			
Ausgaben		CHF	24 646.25
Einnahmen		CHF	4 977.45
Nettoinvestitionen		CHF	19 668.80

Beschluss

Die Jahresrechnung 2020 wird antragsgemäss und einstimmig genehmigt.

Eröffnung

- Finanzverwaltung Häutligen

118 012.020 *Datenschutz, Anfragen nach Informationsgesetz, Rechtsberatungen*

Berichterstattung Aufsichtsstelle für Datenschutz – Kenntnisnahme

Referent Christoph Siegenthaler

Sachverhalt

Gemäss Art. 13 Abs. 3 Organisationsreglement und Art. 9 Abs. 3 Datenschutzreglement erstattet die Aufsichtsstelle Datenschutz einmal jährlich einen Bericht der Gemeindeversammlung. Dieser Bericht wird an der Gemeindeversammlung zur Kenntnis gebracht.

Das Rechnungsprüfungsorgan ist Aufsichtsstelle für Datenschutz. Der Antrag der Rechnungsprüfungskommission wird von Dominik Feusi, Leitender Revisor, mitgeteilt.

Kenntnisnahme

Der Bericht der Rechnungsprüfungskommission wird zur Kenntnis genommen.

119 V *Orientierungen*

Kündigung Gemeindeschreiber

Christoph Siegenthaler informiert, dass der Gemeindeschreiber per Ende September 2021 gekündigt hat. Im Namen des Gemeinderats bedankt er sich bei Valdet Limani für seine Arbeit. Die Stelle wurde bereits ausgeschrieben.

GEP-Check

Christoph Siegenthaler informiert über den Stand des GEP-Checks.

Abwasserentsorgungsreglement

Christoph Siegenthaler informiert, dass der Gemeinderat das Abwasserentsorgungsreglement revidieren will. Die Gemeinde Häutligen ist die einzige Gemeinde, welche pro Liegenschaft und nicht pro Wohnung Rechnung stellt. Christoph Siegenthaler hat Vergleiche vorgenommen. Wenn jemand Interesse hat, kann sich diese Person bei ihm melden. Die Idee ist, dass die Gemeindeversammlung am 03.12.2021 den Beschluss fasst.

Ortsplanung

Matthias Gäumann informiert, dass die Mitwirkungsberichte momentan bereinigt werden, so dass im Sommer 2021 die Akten beim Kanton zur Vorprüfung eingereicht werden sollen.

Sanierung Strassenabschnitt Wolfmattweg

Martin Köppel informiert über die Sanierung, welche im August/September 2021 von Weibel AG ausgeführt wird.

Projekt Fernheizung mit Hans Peter Glauser

Martin Köppel informiert über den Stand des Projektes. Der Gemeinderat hat Vorabklärungen getroffen.

Pestizid im Wasser

Martin Köppel informiert, dass es momentan juristisch kein Problem ist. Der Kanton sieht im Moment keine Massnahmen vor, um die Werte herunterzusetzen.

Massentesten an Schulen

Nicole Gäumann informiert über die Massentests an der Schule Häutligen. Bis jetzt wurde niemand positiv getestet.

120 V Verschiedenes

Neuzuzüger/innen

Der Vorsitzende begrüsst folgende Neuzuzügerinnen:

- Christine Hirschi
- Nadin Witschi

Sonja Rubin: Würde es begrüssen, wenn die Gemeinde ein neues Anschlagbrett bei der Käsererei hätte. *Christoph Siegenthaler:* Dieser Wunsch wird zur Kenntnis genommen.

Zum Schluss bedankt sich der Gemeindepräsident bei allen Anwesenden für die Teilnahme.

Gemeindeversammlung Häutligen

Der Präsident Der Sekretär

Christoph Siegenthaler Valdet Limani